Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 263

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 16. Oktober
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 16 octobre
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 263

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 263

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Spezialhandel der Schweiz. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Société Immobilière de l'Avenue de la Gare, à Lausanne. — Commerce spécial de la Suisse. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 282.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1470¹)

Gemeinschuldner: Brager, L. & E., Import, Export und Handel in Getreide, Kolonialwaren und Textilwaren, Pelikanstrasse Nr. 3, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft, Gesellschafter: Leo und Eduard Brager.

Datum der Konkurseröffnung: 23. September 1920.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 26. Oktober 1920.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1494¹)

Gemeinschuldner: Zürcher Chabeso-Gesellschaft, in Zürich 4, Rotwandstrasse 53, Genossenschaft, Ankauf und Vertrieb von milchsäurehaltigen Getränken und Nahrungsmitteln.

Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. Oktober 1920, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant z. «Werdburg», Zürich 4.

Eingabefrist: 9. November 1920.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1548)

Failli: Duss-Bertolani, A., ancien commerçant, à Renan.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1920.

Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).

Délai pour les productions: 5 novembre 1920.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1547)

Gemeinschuldner: Schmitz, Johann, geb. 1885, von Grenchen, Uhrenfabrikant, Centralstrasse Nr. 6, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 23. Oktober 1920, vormittags 11 Uhr, im Gläubigerversammlungslokal im Amthause, in Biel.

Eingabefrist: 16. November 1920.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (1554)

Gemeinschuldner: Marai-Baldacci, Giacomo, Gärtner, von Dolce (Prov. Verona), früher in Chur (Steinbruch 350), zurzeit unbekannten Aufenthaltes (landesabwesend).

Datum der Konkurseröffnung: 24. September 1920.

Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.

Eingabefrist: Bis 6. November 1920.

Ct. dei Grigioni *Ufficio dei fallimenti di Poschiavo* (1549)

Fallito: Kielinger, A. W., fotografo già a St. Moritz, ora a Poschiavo (Grigione).

Decreto di fallimento: 7 ottobre 1920.

Prima assemblea dei creditori: 25 ottobre 1920, ore 2 pomeridiane, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Poschiavo.

Termine per la notifica dei crediti: Fino al 15 novembre 1920.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1493¹)

Gemeinschuldnerin: Parisi, Pierina, Frau, geb. Bisconcini, Südfrüchte und Gemüse, Lagerstrasse 85, Zürich, dato unbekannt abwesend.

Anfechtungsfrist: Innert zehn Tagen.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. bei Vermeidung des Ausschlusses zu stellen.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1555)

Gemeinschuldner: Maier, Jacques, Härtemittelfabrikation, Obstgartenstrasse Nr. 13, in Zürich 6.

Anfechtungsfrist: 26. Oktober 1920 mittelst Klageschrift im Doppel, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren.

Kt. Bern *Konkursamt Interlaken* (1551)

Gemeinschuldner: Kollektivgesellschaft Grunder, Gebrüder, Zigarrenhandlung, in Interlaken.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Oktober 1920.

Kt. Schwyz *Konkursamt March in Lachen* (1550)

Gemeinschuldner: Büchi, Eduard, Gerberei, Lachen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 26. Oktober 1920.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1556)

Failli: Hubler, Emile, Avenue du Tribunal Fédéral, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1557)

Faillie: Biscuiterie Nationale S. A., société anonyme ayant son siège à Carouge, 27, rue d'Arve.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1564

Gemeinschuldner: Verlassenschaft des Geering, Karl, von Seebach, wohnhaft gewesen an der Weststrasse 19, Zürich 3, gewesener Inhaber der Firma C. Geering, Nachfolger von B. Helbling, Badenerstrasse 49, Leiternfabrik.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1920.

Datum der Einstellungsverfügung: 12. Oktober 1920.

Einsprachefrist: 10 Tage, also bis 26. Oktober 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Unterstrass* (1552)

Gemeinschuldner: Kunz, Hermann, (Seifen-Kunz), Kurvenstrasse Nr. 21, in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 7. Oktober 1920.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1559/60)

Gemeinschuldner: Hunziker & Cie, Basel.

Datum des Schlusses: 13. Oktober 1920.

Gemeinschuldnerin: Mösch, Wwe., Basel.

Datum des Schlusses: 12. Oktober 1920.

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos in Davos-Platz* (1540)

Gemeinschuldner: Beck, Franz, Schreinermeister, Davos-Platz.

Datum des Schlusses: 13. Oktober 1920.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1558)

Failli: Vélatta, Felix, industriel, précédent, rue de Saint-Jean 17.

Date de la clôture: 12 octobre 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 u. 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève (Chambre commerciale)* (1562/3)

Par jugements du 14 octobre 1920, le tribunal a prononcé la révocations de la faillite de:

Bertilliot, E., et Cie, entrepreneurs, rue Bernard Dussaud 11, Plainpalais, Genève.

Les débiteurs ont été réintégrés dans la libre administrations de leur biens.

Bertilliot, Emile, entrepreneur, rue Bernard Dussaud 11, Plainpalais, Genève.

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses bien et réhabilité.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 et 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours quil précèdent l'assemblée.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Land* (1545)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Schüepp & Hofmann, Spirituosenhandlung, Brennmaterialien und Torfausbeutung, mit Sitz im Gurtenbühl, Gemeinde Köniz.

Datum der Bewilligung der Stundung: 11. Oktober 1920.

Sachwalter: P. Hofer, Konkursbeamter von Bern-Land, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 5. November 1920.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. November 1920, vormittags 9½ Uhr, im Hotel Simplon, an der Genfergasse, in Bern.

Auflage der Akten: Vom 15. November 1920 hinweg, im Bureau des Konkursamtes Bern-Land in Bern.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (1544)

Débiteurs: Rodé Frères, Décolletages de précision, rue du Manège n° 19 et 21, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 5 octobre 1920.

Commissaire au sursis: Philippe Robert, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 5 novembre 1920.

Assemblée des créanciers le mercredi, 17 novembre 1920, à 14 heures à l'Hôtel Judiciaire, Salle d'audiences des Prud'hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces auprès du commissaire: Dès le 7 novembre 1920.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304 u. 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1553)

Gemeinschuldner: Körber; Arnold, Wirt, zum «Schwyzerhüsli», Horgen-Berg.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 21. Oktober 1920, vormittags 10 Uhr, vor das Bezirksgericht Horgen.

Die Bekanntmachung gilt als Vorladung für die Gläubiger vor Bezirksgericht.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1561)

Débiteurs: Poullet et Cie, fabrique de cigarettes, route de St-Julien 28, Carouge, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mecredi, 27 octobre 1920, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (1542²/3²)

Débiteurs:

Fallet, Louis et Clotilde, Montagne 38a, à la Chaux-de-Fonds.

Commissaire: A. Chopard, Préposé aux faillites, à la Chaux-de-Fonds.

Dubois et Jeanguenin, Fabrique «Ultima», à la Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Me Louis Clerc, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Date des jugements refusant l'homologation: Mercredi, 6 octobre 1920.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Luzern *Konkursamt Escholzmatt* (1546)

Schuldner: Wüthrich, Hans, von Trub, gew. Besitzer von Anteil Dürrenbachschächli, mit Gasthaus zum Kreuz, in Dürrenbach, Escholzmatt, und Zugehör, nun wohnhaft in Bättwil bei Burgdorf.

Datum des Bestätigungsentscheides: 5. Oktober 1920.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 14. Oktober. Die Firma **Schweizerische Gasapparatefabrik Solothurn und «Elektra» Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate (Fabrique suisse d'appareils à gaz Soleure et «Electra» fabrique d'appareils électriques pour chauffage et cuisine) (Fabbrica svizzera di apparecchi a gas Soletta ed «Electra» fabbrica d'apparecchi elettrici per scaldamento e cucina) (Swiss gas stove Co Solothurn and «Electra» electric heating & Cooking apparatus Co) (Fabrica suiza de cocinas a gas Solothurn y «Electra» fabrica de cocinas y apparatos de calefaccion electrica)**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 234 vom 13. September 1920, Seite 1750), hat in Wädenswil unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die heute gültigen Gesellschaftsstatuten datieren vom 24. Juli 1920. Die Dauer der Gesellschaft ist eine unbestimmte. Zweck der Gesellschaft ist, Artikel der Gas-, Heiz-, Wasser- und elektrothermischen Branche herzustellen und zu liefern, sowie hierauf bezügliche Patente jeweils zu Eigentum oder gegen Lizenzgebühr zur Ausbeutung zu übernehmen und sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der «Elektra» Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, in Wädenswil, übernommen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 1,000,000 und ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu je Fr. 500. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen an die Aktionäre, sowie die gesetzlich geforderten Publikationen erfolgen im Solothurner Amtsblatt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Neuen Zürcher Zeitung. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 5—7 Mitgliedern, die Geschäftsführungskommission, aus 3 oder 4 Personen bestehend, und die Kontrollstelle. Der Geschäftsführungskommission gehören der Präsident und ein weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, sowie der oder die Geschäftsführer an. Die Geschäftsführungskommission vertritt die Gesellschaft nach aussen, deren Mitglieder führen Einzelunterschrift. Dem Verwaltungsrat gehören an: Johannes Dübi, Generaldirektor, von Aetingen, in Gerlafingen, Präsident; Emil Bodenehr, Ingenieur, von und in Solothurn, Vizepräsident (beide zugleich Mitglieder der Geschäftsführungskommission); Rudolf Schnorf, Kaufmann, von und in Zürich; Otto Spillmann, Fabrikant, von und in Solothurn, und Eugen Weber, Fabrikant, von und in Kulm (Aargau). Als Geschäftsführer (Direktoren) sind ernannt: Paul Sattler, von und in Solothurn; und Jakob Rüegg, von Wetzikon, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an: Karl Frymann, von Zürich, in Wädenswil. Geschäftslokal: Im Giessen.

Modewaren. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Bernstamm-Goldsand**, in Zürich 1, ist Bernhard Bernstamm-Goldsand, von Zürich, in Zürich 1. Modes. Niederdorfstrasse 8. Die Firma erteilt Prokura an Cäcilie Bernstamm geb. Goldsand, Ehefrau des Inhabers.

Spezereihandlung und Wirtschaft. — 14. Oktober. Die Firma **Joh. Stahel-Gugolz**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 297 vom 27. Oktober 1896, Seite 1221), Spezereihandlung und Wirtschaft, ist infolge Hinschiedes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Frau Wwe. Emma Stahel-Gugolz», in Stäfa, erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Emma Stahel-Gugolz**, in Stäfa, ist Frau Wwe. Emma Stahel-Gugolz, von Turbenthal (Zürich), in Stäfa. Spezereihandlung und Wirtschaft. Uerikon. Zum Windegg. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma Joh. Stahel-Gugolz, in Stäfa.

Fachgeschäft der graphischen Branche; Vertretungen. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Adolph Alt**, in Zürich 7, ist Georg Adolph Alt, von Frauenfeld, in Zürich 7. Fachgeschäft der graphischen Branche, Vertretungen. Treichlerstrasse 5.

14. Oktober. **«Weka» Aktiengesellschaft für Briefmarkenhandel («Weka» Société Anonyme pour le commerce en timbres-postes) (The «Weka» Stamp Company Ltd.)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 12. Oktober 1920, Seite 1946). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Adolf Glättli, von Zürich, in Zürich 7, und an Fräulein Hermine Winkler, von Zürich, in Zürich 3.

Schreinerei. — 14. Oktober. Die Firma **Mandelz-Muntwyler**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1915, Seite 1729), und damit die Prokura Fritz Mandelz, Schreinerei, ist infolge Ab[illegible] des Geschäftes erloschen.

Weinhandlung. — 14. Oktober. Die Firma **[illegible] Wieland**, in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. Juni 1883, Seite 693), Weinhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Weinhandel. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Ernst Wieland**, in Stäfa, ist Ernst Wieland-Heer, von und in Stäfa. Weinhandel. Kehlhof.

Metzgerei. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Paul Oppliger**, in Zürich 6, ist Paul Oppliger-Noll, von Heimiswil (Bern), in Zürich 6. Metzgerei. Hönggerstrasse 9.

14. Oktober. **Atlantis A.-G. (Atlantis S. A.) (Atlantis Limitada) (Atlantis Limited)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. August 1920, Seite 1650). Der Verwaltungsrat hat durch Beschluss vom 14. September 1920 eine weitere Kollektivprokura erteilt an Dr. Edgar Amuat, von Pruntrut (Bern), in Zürich 7. Die Firmazeichnung erfolgt kollektiv je mit einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder: Dr. E. Keller-Huguenin, Dr. Hans Baur, Jakob Robert Sigg, oder mit dem Direktor Dr. Franz Namara, oder dem Prokuristen Walther Stoll. Dem Verwaltungsrate gehören ferner an: Dr. Gustav Hürlimann, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 7; Jakob Schmidheiny, Kaufmann, von Balgach, in Heerbrugg (St. Gallen), und Adolf Obrecht-Lanzano, Kaufmann, von und in Solothurn.

14. Oktober. Unter dem Namen **Wohlfahrts- und Unterstützungs-Fond zu Gunsten der Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Gebr. de Trey Aktiengesellschaft»**, ist mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 57a, durch öffentliche Urkunde vom 7. Oktober 1920 eine Stiftung errichtet worden. Diese Stiftung bezweckt im allgemeinen die Fürsorge und Unterstützung der Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «Gebr. de Trey Aktiengesellschaft», in Zürich, und ihrer Rechtsnachfolger gemäss einem durch den Stiftungsrat zu bestimmenden Reglement. Die Organe der Stiftung sind: der Aufsichtsrat (Stiftungsrat) von 3—6 Mitgliedern, sowie ein vom Stiftungsrat zu ernennender Vrwaltungsrat von 2 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat der «Gebr. de Trey Aktiengesellschaft» ernennt 4 Mitglieder, während die übrigen Mitglieder des Stiftungsrates von den Angestellten, Arbeitern und Arbeiterinnen genannter Aktiengesellschaft gewählt werden. Der Aufsichtsrat (Stiftungsrat) vertritt die Stiftung nach aussen; er konstituiert sich selbst und bezeichnet diejenigen Personen, welche namens der Stiftung rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen und setzt auch die Form der Zeichnung fest. Es führen Kollektivunterschrift die Mitglieder des Stiftungsrates: Emmanuel de Trey, Fabrikant, von Payerne (Waadt), in Zürich 7, und Erwin Rütti, Chefbuchhalter, von Schönenwerd (Solothurn), in Zürich 6.

Chemisch-bautechnische Artikel. — **Ergänzung** zur Eintragung vom 7. Oktober 1920. Firma **Eduard Schätti**, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 259 vom 12. Oktober 1920, Seite 1946): Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Schätti & Aeberli», in Horgen.

Wein, Spirituosen, Genussmittel. — 14. Oktober. Lucien Léonard, von Bordeaux (Frankreich), in Zürich 6, und Georges Créon, von Lüttich (Belgien), in Zürich 7, haben unter der Firma **Léonard & Créon, Successeurs de Vidal & Co (Nachfolger von Vidal & Co)**, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 11. Oktober 1920 ihren Anfang nahm. Handel, Agentur und Kommission in Wein, Spirituosen und Genussmitteln. Usteristrasse 10.

14. Oktober. Die Firma **Karl Wagner, Ingenieur**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 121 vom 22. Mai 1919, Seite 878), verzeigt als Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers: Zürich 2, Seewartstrasse 11.

Restaurant, Metzgereigeräte. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Albert Stadelmaier**, in Zürich 1, ist Albert Stadelmaier, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Restaurants zur «Burgdorferhalle» und Handel mit Metzgereigeräten. Seilergraben 13, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Bonneterie, Lingerie. — 1920. 7. Oktober. Arnold Adolf Hennard, von Cugy und Boulens, in Bern, und Charles Brossy, von Pazen, in Lausanne, haben unter der Firma **A. Hennard & Cie.**, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 3. März 1920 ihren Anfang nahm. Bonneterie, Lingerie. Kramgasse 6.

Generalvertretungen aller Art. — 13. Oktober. Die Firma **A. Staerkle & Lüssi**, Generalvertretungen aller Art, in Bern (S. H. A. B.

Nr. 148 vom 23. Juni 1919, Seite 1094), ist durch Konkurs aufgelöst, die Firma wird von Amtes wegen gestrichen.

Maschinenfabriken. — 13. Oktober. **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1919, Seite 229 und Verweisungen). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 16. September 1920 zum Prokuristen der Zweigniederlassung ernannt: Louis Greiner, von und in Bern.

Kunst-, Sortiments- und Verlagsbuchhandlung. — 13. Oktober. Die Firma **Emil Meyer & Cie,** in Oerlikon (Postgebäude), mit Zweigniederlassung in Zürich 1, Gessnerallee 52, Kommanditgesellschaft seit 1. Februar 1920, unbeschränkt haftbarer Gesellschafter: Emil Meyer, von Rüedlingen (Schaffhausen), in Zürich 5, Kommanditär und Prokurist: Friedrich Maack, von Kuhstorf (Hagenow, Mecklenburg), in Leipzig-Wahren, mit Fr. 60,000, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich, den 19. Juni 1920/17. September 1920, hat am 1. Oktober 1920 in Bern unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannt unbeschränkt haftbaren Gesellschafter und den Prokuristen vertreten wird. Kunst-, Sortiments- und Verlagsbuchhandlung, Neuengasse 37.

14. Oktober. **Ryff & Co, A. G., Strickwarenfabrik Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1917, Seite 10 und Verweisung). Fräulein Emma Marta Ryff, von Attisholz, in Bern, hat als Delegierte des Verwaltungsrates demissioniert. Die Einzelunterschrift der Fräulein Ryff ist erloschen.

Gallensteinpräparat. — 14. Oktober. Unter der Firma **Cholsanin A. G. (Cholsanine S. A.) (Cholsanin Ltd),** gründet sich mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft, welche die Herstellung und den Vertrieb des Gallensteinpräparates «Cholsanin», gegebenen Falles auch anderer medizinisch-pharmazeutischer Präparate bezweckt. Die Gesellschaft ist berechtigt, neue verwandte Geschäftszweige einzuführen oder sich an anderen ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 1. Oktober 1920 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 100,000 (Einhunderttausend Franken), eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. Robert Glaser, Arzt in Bern, das geistige Eigentum, das Alleindarstellungs- und Verkaufsrecht des von demselben erfundenen Gallensteinpräparates «Cholsanin». Hiefür gewährt die Gesellschaft ihm oder seinen Rechtsnachfolgern folgende Vergütungen a) Fr. 20,000 in bar; b) Fr. 20,000 nom. in 20 vollieberierten Aktien der Gesellschaft (Apport-Aktien); c) für die Dauer von 15 Jahren seit Gründung der Gesellschaft eine zu vereinbarende Vergütung, pro verkaufte Packung Cholsanin je nach Umsatz; d) der aus Lizenzabgaben sich ergebende Reingewinn fällt in den ersten fünf Jahren mit 40 %, in den zweiten fünf Jahren mit 30 % und in den letzten fünf Jahren mit 20 % Dr. Glaser oder seinen Rechtsnachfolgern zu. In die Verwaltung wurden gewählt: Dr. Jakob Vogel, von Köllikon, Fürsprecher, in Bern; Direktor Paul Cardinaux, von und in Bern; Hans Giger, Kaufmann, von und in Bern: Dr. Robert Glaser, von Niederhünigen, Arzt in Bern. Der Verwaltungsrat bestimmt diejenigen Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Der Verwaltungsrat bezeichnete in Ausführung voriger Bestimmungen den Präsidenten: Dr. Jakob Vogel, obgenannt, und den Delegierten: Paul Cardinaux, obgenannt, zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift der Gesellschaft und zwar jeden einzeln. Als Domizil wird verzeichnet das Bureaux des Präsidenten, Münzgraben Nr. 6, 11.

Schweinemetzgerei. — 14. Oktober. Die Firma **Wwe. M. Bütikofer,** Schweinemetzgerei, Zwiebelgässchen Nr. 6, in Bern (S. H. A. B. Nr. 262 vom 17. September 1898, Seite 1094), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gottl. Richard», Grossmetzgerei, Zwiebelngässchen Nr. 14, Bern.

Grossmetzgerei und Charcuterie. — 14. Oktober. Die Firma **Gottl. Richard,** Zwiebelngässchen Nr. 14, in Bern (S. H. A. B. Nr. 18 vom 5. Juni 1899, Seite 743), verzeigt als Natur des Geschäftes, Grossmetzgerei und Charcuterie. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. M. Bütikofer».

Agenturen und Vermittlungen. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Eduard Steiner,** in Bern, ist Eduard Steiner, von Schmiedrued (Aargau), in Bern. Agenturen und Vermittlungen, Hirschengraben 10. Die Firma erteilt Prokura an die Ehefrau Martha Steiner geb. Scheidegger.

Spezerei- und Milchhandlung. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Friedrich Hofer-Spycher,** in Bern, ist Friedrich Hofer allié Spycher, von Ballmoos, in Bern, Spezereihandlung und Milchhandlung, Zähringerstrasse 46.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Kolonialwaren etc. — 1920. 11. Oktober. Inhaberin der Firma **Wwe. Berta Duss,** in Luzern, ist Witwe Berta Duss geb. Döngi, von Schüpfheim, in Luzern. Kolonialwaren und Delikatessen. Bruchstrasse 49.

Obst- und Spezereihandlung. — 11. Oktober. Inhaberin der Firma **Anna Marbach,** in Luzern, ist Anna Marbach, von Gunzwil, in Luzern. Obst und Spezereihandlung. Morgartenstrasse 7.

11. Oktober. **Schweizerische Aktiengesellschaft für Hotelunternehmungen (Société anonyme Suisse pour Entreprises d'Hôtels) (Società anonima Svizzera per Imprese d'Alberghi),** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 26. November 1919, Seite 2071 und dortige Verweisung). In ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 9. Oktober 1920 haben die Aktionäre eine Partialstatutenrevision vorgenommen und die Paragraphen 2, 13 und 14 abgeändert, dabei wurde dem Paragraphen 2, lit. a, folgende Fassung gegeben: «Zweck der Gesellschaft ist: Erwerb, Erstellung, Betrieb und Miete von Hotels und ähnlichen Etablissementen, sowie die Verpachtung derselben, Beteiligung bei solchen oder Fusion mit anderen Gesellschaften». Die übrigen Aenderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

Milch, Käse, Butter. — 12. Oktober. **J. H. Weber,** Milch-, Käse- und Butterhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 252 vom 23. Oktober 1918, Seite 1670), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bäckerei und Mehlhandlung. — 12. Oktober. Die Firma **Leonz Wey,** Bäckerei und Mehlhandlung, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 300 vom 29. Juli 1904, Seite 1198), ist infolge Verpachtung des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Futterwaren. — 12. Oktober. Franz und Leo Wey, beide von Eich und wohnhaft in Hochdorf, haben unter der Firma **Gebrüder Wey,** in Hochdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. September 1920 begonnen hat. Bäckerei, Konditorei und Futterwarenhandlung.

Warenkredithaus. — 12. Oktober. Die Firma **Ferdinand Bernet,** in St. Gallen (eingtragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen am 21. Januar 1910 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 20 vom 25. Januar 1910, Seite 129), hat am 1. Oktober 1920 unter der gleichen Firma in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung ist einzig der Firmainhaber Ferdinand Bernet, von Gommiswald (St. Gallen), wohnhaft in St. Gallen, befugt. Warenkredithaus. Theaterstrasse 11.

Blumengeschäft. — 12. Oktober. Inhaberin der Firma **Baumli-Gut,** in Luzern, ist Frau Theresia Baumli geb. Gut, von Römerswil, in Luzern, Blumengeschäft, Kramgasse 7.

Spirituosenhandel, Restaurant. — 13. Oktober. Die Firma **Mauriz Troxler,** bisher in Winkel, Gemeinde Horw (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1917, Seite 275 und dortige Verweisung), verlegt den Sitz des Geschäftes nach Luzern. Inhaber derselben ist Mauriz Troxler, von Römerswil, in Luzern. Spirituosenhandel en gros und en détail. Betrieb des Restaurants z. Weissen Schloss. Moosstrasse 7.

13. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Schweiz. Hausierer-Kleinhändler-Verband,** mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 264 vom 9. November 1916, Seite 1706 und dortige Verweisung), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. September 1917 aufgelöst; die Liquidation wurde sofort durchgeführt und die Firma ist somit erloschen.

Blumengeschäft, Samenhandlung. — 13. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Junker-Tanner,** in Luzern, ist Frau Marie Junker geb. Tanner, von Jegenstorf (Bern), in Luzern. Blumengeschäft und Samenhandlung. Mühlenplatz 5; weitere Verkaufsstelle für das Blumengeschäft: Mühlenplatz 1.

13. Oktober. Lebrecht Edelmann und Frau Witwe Emma Edelmann geb. Fenk, beide von Sitterdorf (Thurgau) und wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Edelmann & Co, Briefmarkenhaus,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1920 ihren Anfang genommen hat. Handel in Briefmarken. Waldstätterstrasse 29.

Velohandlung, Reparaturwerkstätte. — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Hermann Rüttner,** in Luzern, ist Hermann Rüttner, von Vilters (St. Gallen), in Luzern. Velohandlung und Reparaturwerkstätte. Zürichstrasse 7.

Taxameterbetrieb, Autotaxi. — 13. Oktober. Jean Billeter, von Männedorf (Zürich), und Xaver Suter, von Müswangen, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Billeter & Cie,** in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1920 begonnen hat. Taxameterbetrieb; Autotaxi. Hofstrasse 10.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1920. 11. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hans Von-der Mühll und Paul Oberrauch, Architekten,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 208 vom 30. August 1919, Seite 1522), Architekturbureau, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Centralbahnstrasse 9.

11. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Allgemeine Treuhand A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 130 vom 22. Mai 1920, Seite 963) hat Dr. Otto Pinösch, von Ardez und Fetan, in Basel, zum Direktor der Gesellschaft ernannt. Derselbe zeichnet in dieser Eigenschaft gemeinsam mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

13. Oktober. Die Firma **Innocente Mangili, Speditionsgeschäft Aktiengesellschaft Mailand, Filiale Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 17. März 1920, Seite 499), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Gartenstrasse 109.

Warenkredithaus. — 13. Oktober. Die Firma **Ferdinand Bernet,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 4. Oktober 1916, Seite 1507), Warenkredithaus, mit Zweigniederlassung in Basel, hat das Geschäftslokal in Basel verlegt nach: Untere Rebgasse 23.

Seidenabfälle. — 13. Oktober. In der Firma **J. F. Müller & Cie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 256 vom 25. Oktober 1919, Seite 1879), Handel und Kommission in Seidenabfällen und Garnen, ist die an Germain Resch erteilte Prokura erloschen.

Zeitschriften-Agentur. — 13. Oktober. Inhaber der Firma **Johann Fechtig,** in Basel, ist Johann Fechtig, badischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel. Zeitschriften-Agentur. Riehenring 117.

Auto-Camionnage und Spedition. — 13. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bienz & Gysin,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 121 vom 12. Mai 1920, Seite 890), Auto-Camionnage und Spedition «Rapid», ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird infolgedessen von Amtes wegen gestrichen.

Wirtschaft, Metzgerei. — 13. Oktober. Die Firma **Georg Blocher-Fink,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 185 vom 22. Juli 1913, Seite 1351), Wirtschaft und Metzgerei, ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

13. Oktober. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Metalle und chemische Produkte (Société anonyme pour métaux et produits chimiques)** gründet sich mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, welche Import und Export von Metallen und Chemikalien, sowie die Verarbeitung dieser Produkte zum Zwecke hat. Die Gesellschaftstatuten sind am 6. Oktober 1920 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital beträgt fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000), eingeteilt in 10 Aktien à Fr. 5000, welche auf den Namen lauten. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebene Briefe und, soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen führt der Verwaltungsrat. Die Generalversammlung bestimmt, ob die Mitglieder des Verwaltungsrates einzeln oder kollektiv zeichnungsberechtigt sind. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zur Einzelunterschrift berechtigt: Hermann Cohn, Kaufmann, von und in Basel. Geschäftslokal: Heuberg 12.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 12. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Ragaz und Umgebung,** mit Sitz in Ragaz (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1917, Seite 476), hat in den Hauptversammlungen vom 22. November 1919 und 29. Februar 1920 die Art. 9 und 29 der Statuten abgeändert. Nach den neuen Bestimmungen ist ein Mitglied nur rückvergütungsberechtigt bei einem Warenbezug von Fr. 100. Die Zinse der Anteilscheine werden nach Abschluss der Jahresrechnung den Mitgliedern ausbezahlt. Rückvergütungsbetreffnisse können bei der Genossenschaft als Depositeneinlagen zinstragend angelegt werden. Im übrigen bleiben die Statuten unverändert. Aus dem Vorstand ist Josef Carl Widrig ausgeschieden. An dessen Stelle wurde Albert Gubelmann, Bahnangestellter, von Eschenbach, in Ragaz, gewählt.

12. Oktober. Unter dem Namen **Reise-Fonds Stiftung der Kantonsschule St. Gallen** besteht mit Sitz in St. Gallen eine Stiftung gemäss Art. 80c ff. Z. G. B. Die Stiftungsurkunde datiert vom 17. September 1920. Die Stiftung übernimmt den anlässlich des Kantonsschuljubiläums 1907 gesammelten Fonds und hat denselben zu äufnen, zu verwalten und aus dessen Erträgnissen Schulreisen für die Schüler der Kantonsschule St. Gallen mit Beiträgen zu unterstützen. Die Stiftung wird von einer aus 3 Mitgliedern bestehenden Kommission verwaltet, welche von der Mitgliederversammlung des Kantonsschulvereins aus dessen Vorstand für die gleiche Amtsdauer wie der letztere gewählt werden. Die Unterschrift für die Stiftung führen je zwei Mitglieder

dieser Kommission kollektiv. Die Kommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Dr. Guido Eigenmann, Advokat, von Waldkirch, in St. Gallon C; Dr. Ernst Wanner, Rektor der Kantonsschule St. Gallen, von Schleitheim, in St. Gallen C; Dr. Otto Forrer, Advokat, von Wildhaus, in St. Gallen.

12. Oktober. **Spar- und Leihkasse Schmerikon,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schmerikon (S. H. A. B. Nr. 90 vom 19. April 1917, Seite 637). Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Franz Kuster, Kaufmann, von und in Schmerikon; Johann Blöchlinger, Kaufmann, von Goldingen, in Schmerikon; Theodor Müller, Goldschmied, von Schmerikon, in Uznach; Dr. Ulrich Lutz, Advokat, von Thal, in Rapperswil, und Heinrich Büsser, Metzger, von Amden, in Schmerikon. Die drei Erstgenannten sind zugleich Mitglieder der Geschäftskommission und als solche zur Einzelunterschrift berechtigt. Die Unterschrift von Johann Kuster ist erloschen.

Holzhandlung. — 12. Oktober. Die Firma **Ernst Gross,** Holzhandlung, in Kappel (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1918, Seite 1986), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

13. Oktober. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Actiengesellschaft Danzas & Cie,** mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 12 vom 14. Januar 1920, Seite 77) und Buchs (S. H. A. B. Nr. 12 vom 14. Januar 1920, Seite 77), ist der bisherige Direktor Paul Bendely ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Hadern. — 13. Oktober. Die Firma **Franz Keel-Gruber,** Handlung mit Hadern, in Rebstein, Winkel (S. H. A. B. Nr. 145 vom 23. Juni 1916, Seite 999), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Vorzichtes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Damenschneiderei. — 1920. 7. Oktober. Die Firma **W. Kramer,** Damenschneiderei, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 110 vom 30. April 1912, Seite 770), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

7. Oktober. Die Kommanditaktiengesellschaft unter der Firma «K. Koller & Co. (Hotel Rosatsch)», in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1917, Seite 83), hat sich mit Beschluss vom 16. September 1920 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **K. Koller & Co. (Hotel Rosatsch) in Liq.** durch die «J. Töndury & Cie. Engadinerbank, Kommandit A.-G.», in Samaden durchgeführt.

Eisenhandlung. — 11. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft **Schneller, Hemmi & Cie.,** Eisenhandlung, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1919, Seite 355), ist die Gesellschafterin Wwe. Fanny Hager-Welti ausgetreten. An deren Stelle ist neu in die Gesellschaft eingetreten Eduard Schneller, von und in Chur.

11 ottobre. Il consiglio d'amministrazione dalla società anonima **Hotel Elvezia,** a Vicosoprano (F. u. s. di c. nº 156 del 6 luglio 1916, pag. 1075), è composto come segue: presidente: Arnoldo Giacometti, privato, di Stampa; vicepresidente: Rodolfo Prevosti, privato, di Vicosoprano; attuario: Enrico Roffler, parroco, di Coira; consiglieri: Silvio Maurizio, professore, di Vicosoprano, e Antonio Maurizio, commerciante, di Vicosoprano, tutti domiciliati a Vicosoprano.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1920. 13. Oktober. Die Firma **Th. Maier, Schuhhandlung,** in Aarau (S. H. A. B. 1904, Seite 1394), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Bezirk Baden

13. Oktober. Unter dem Namen **Gehrig-Stiftung** besteht mit Sitz in Mellingen eine Stiftung, die den Zweck verfolgt, an Angestellte und Arbeiter der Firma «Gehrig & Cie», oder deren Rechtsnachfolger, und an Hinterlassene solcher Angestellter und Arbeiter bei Krankheits-, Unglücks- oder Todesfällen oder auch im Falle von Arbeitslosigkeit Unterstützungen zuzuweisen. Sollto das Geschäft vollständig eingehen und sollten keine ehemaligen Arbeiter mehr unterstützungsbedürftig sein, so werden die Erträgnisse der Stiftung bedürftigen Einwohnern der Gemeinde Mellingen zugewendet. Die Stiftungsurkunde ist am 7. September 1920 errichtet worden. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der aus Adolf Gehrig-Zeller, Fabrikant, von Ammerswil, in Baden, und zwei von ihm zu ernennenden Angestellten der Firma «Gehrig & Cie» besteht. Als solche Mitglieder des Stiftungsrates sind bestimmt worden: Heinrich Frick, Kaufmann, von Obfelden, und Walter Gauch, Kaufmann, von Niederwil, beide in Mellingen. An Stelle des Adolf Gehrig-Zeller tritt im Falle des Todes oder der Handlungsunfähigkeit seine Ehefrau oder eine von den Erben zu bezeichnende Person. Im Falle der Umwandlung der Firma «Gehrig & Cie» in eine Aktiengesellschaft bildet der Verwaltungsrat der Gesellschaft auch den Stiftungsrat. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen in der Weise, dass Adolf Gehrig-Zeller die rechtsverbindliche Einzelunterschrift, und Heinrich Frick und Walter Gauch kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

Metallwarenfabrik. — 14. Oktober. Inhaber der Firma **Bernhard Huser-Spörri,** in Wettingen, ist Bernhard Huser-Spörri, von und in Wettingen. Metallwarenfabrik, Fabrikation von Haushaltungsartikeln, speziell Druckarbeiten. Kirchstrasse 175.

Bezirk Lenzburg

5. Oktober. Unter der Firma **Waschanstalt Lenzburg, Aktiengesellschaft,** hat sich mit Sitz in Lenzburg eine Aktiengesellschaft gegründet, die die Errichtung und den Betrieb einer Waschanstalt in der bestehenden Bleicherei des Herrn Emil Hünerwadel, in Lenzburg, sowie eventuell den Erwerb und den Betrieb dieser Bleicherei bezweckt. Die Statuten sind am 29. April 1920 festgestellt und am 26. August 1920 ergänzt wordon. Das Unternehmen ist zeitlich nicht beschränkt. Das Grundkapital beträgt vierzigtausend Franken (Fr. 40,000) und ist eingeteilt in 80 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Mitglieder des Verwaltungsrates haben beim Verkauf von Aktien ein Vorkaufsrecht. Die Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre und, wo öffentliche Bekanntmachung vorgeschrieben ist, durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 3—5 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und die Direktoren vertreten die Gesellschaft nach aussen, und zwar so, dass Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates und der Direktor einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Der Vorwaltungsrat kann weitere Unterschriftsberechtigte bestimmen. Präsident des Verwaltungsrates ist Hans Lehner, Gerichtspräsident, von Stilli, in Lenzburg; Vizepräsident ist Otto Bertschinger, Kaufmann, von und in Lenzburg. Weiteres Mitglied ist Alfred Zweifel, Sohn, Kaufmann, von und in Lenzburg. Zum Direktor wurdo ernannt Emil Hünerwadel, von und in Lenzburg.

Kolonialwaren etc. — 13. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Bertschinger & Co,** Kolonialwaren und Petroleum en gros, Schnupftabak- und Teigwarenfabrikation, in Lenzburg (S. H. A. B. 1917, Seite 1815), hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Bezirk Zofingen

Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte etc. — 13. Oktober. **Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried (Société anonyme anciennement B. Siegfried),** in Zofingen (S. H. A. B. 1917, Seite 1955). In der Generalversammlung vom 9. Oktober 1920 wurde die Volleinzahlung des Aktienkapitals von Fr. 1,500,000 festgestellt. Zugleich fand eine Statutenrevision statt. In bezug auf die veröffentlichten Tatsachen sind folgendo Aenderungon eingetreten. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation chemischer und pharmazeutischer Produkte, der Handel mit solchen und mit Drogen, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital besteht aus Fr. 1,500,000 und ist eingeteilt in 1500 Inhaberaktien von je Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat bestellt zur Leitung des Betriebes und zur Vertretung der Gesellschaft nach aussen eine Direktion aus Delegierten und Direktoren, die kollektiv zu zweien die Unterschrift führen. Er ist befugt, Prokuraträger zu ernennen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Rudolf Richard, Bankdirektor, von Erlach, in Zofingen; Wilhelm Rüegger, Fabrikant, von und in Zofingen; Hans Suter, Stadtammann, von und in Zofingen; Dr. Kurt Siegfried, Apotheker, und Albrecht Siegfried, Kaufmann, beide letzteren von und in Zofingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1920. 13 ottobre. La società anonima **Union de Banques Suisses (Schweizerische Bankgesellschaft) (Swiss Banking Association),** avente sede sociale a Winterthur ed a San Gallo, sedi d'affari a Zurigo, Aarau, Lichtensteig, nonché succursali a Losanna, Ginevra, La Chaux-de-Fonds, Montreux, Vevey, Fleurier, Bâle, Baden, Laufenburg, Liestal, Rapperswil, Rorschach, Wil e Wohlen, inscritta al registro di commercio del cantone di Zurigo e di San Gallo, in data 28 ottobre e 1º novembre 1912 (pubblicazioni nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, numeri del 31 ottobre e 2 novembre 1912, e modificazioni nei numeri del 9 ottobre e 29 novembre 1913, 8 e 11 maggio 1914, 3 e 7 gennaio 1918, 19 e 21 marzo 1918, 12 aprile 1919), ha fondato sotto la stessa ragione sociale una succursale a Locarno la quale assume la continuazione degli affari della «Banca Svizzera Americana» in Locarno. La società puo fondare delle succursali ed agenzie in altre località. La sua durata è illimitata. Essa ha per iscopo lo sviluppo del commercio, dell'industria e dell'agricoltura. La sua attività si estende a tutte le operazioni che riguardano affari di banca. Gli statuti riveduti portano la data dell' 8 marzo 1919. Il capitale sociale è di franchi settantacinque milioni, di cui sessanta milioni divisi in azioni al portatore completamente liberate di fr. 500 e 450 sono state fin qui emesse. Dieci azioni da fr. 450 l'una possono essere in qualsiasi tempo cambiate con 9 azioni da fr. 500. L'organo officiale per le pubblicazioni della società è il Foglio ufficiale svizzero del commercio. Il consiglio di amministrazione designa in casi speciali altri organi per le pubblicazioni. Non esistono disposizioni statutarie speciali per la succursale di Locarno, che sarà vincolata dalla firma collettiva di due delle persone qui sotto designate: Dr Rudolf Ernst, possidente, da e in Winterthur, ed Emilio Grob-Halter, commerciante, da e in Lichtensteig, delegati del consiglio di amministrazione. Giacomo Jäggli-Pünter, fabbricante, da e in Winterthur; Giovanni Hassler, commerciante, da e in Aarau, e Willy Labhard, da Steckborn, commerciante, in San Gallo, supplenti delegati del consiglio di amministrazione. Ermanno Grübler, da Veltheim, in Zurigo, Victor Zoller, da e in San Gallo; Carl Bühler, da e in Winterthur; Paul Jaberg, da Radelfingen (Berna), in Zurigo, e Gustav Irniger, da Turgi (Argovia), in Zurigo, direttori della società. William Schweitzer, da e in Lichtensteig; Fritz Siegrist, da Vordemwald (Argovia), in Zurigo, ispettori. Jakob Ehrbar, da Urnäsch, in Zurigo, capo della contabilità generale. Achille Gianella, da Prato Leventina, in Locarno, direttore della succursale di Locarno, e Giovanni Battista Caroni, da Rancate, in Locarno, vice-direttore della succursale di Locarno. Antonio Nessi, da e in Locarno; Giovanni Rondalli, da e in Locarno; Ernst Schiess, da San Gallo, in Locarno, procuratori della succursale di Locarno. Uffici della succursale di Locarno: Piazza Grande, Quartier nuovo.

Drogheria. — 13 ottobre. Il titolare della ditta **P. Marci,** in Locarno (F. u. s. di c. del 28 marzo 1913, nº 78, pag. 546), notifica d'aver modificato la ditta in **Pietro Marci, succ. Drogheria Degiorgi,** e modificato il genere di commercio in: Commercio all'ingrosso di coloniali e droghe, esercizio della Drogheria Degiorgi.

Ufficio di Lugano

1920. 9 settembre. Le seguenti ditte commerciali vengono cancellate d'ufficio per partenza dei titolari:

Cinematografo. — **Rebua, Chiarabba & Consonni,** società in nome collettivo, in Lugano. Esercizio del Cinematografo «Bios» (F. u. s. di c. nº 235 del 16 settembre 1913, pag. 1674).

Rappresentanze ecc. — **C. Montorsi & C.,** società in nome collettivo, in Lugano. Derrate alimentari, rappresentanze et depositi (F. u. s. di c. nº 185 del 20 luglio 1912, pag. 1331).

Molino. — **Giovanni Boccardo & figli,** società in nome collettivo con sede principale in Rivarolo, Ligure (Italia) e succursale in Bedano. Molino (F. u. s. di c. nº 131 del 18 aprile 1899, pag. 527).

Pension. — **Dittrich & Löffler,** società in nome collettivo, in Calprino, Pension Violetta (F. u. s. di c. nº 493 del 18 dicembre 1905, pag. 1970).

Agenzia di pubblicità. — La società in nome collettivo **Riccardo Busnelli & Comp.,** agenzia di pubblicità, reclame, affissioni, in Lugano (F. u. s. di c. nº 220 del 2 settembre 1908, pag. 1540).

Costruzioni. — La società in nome collettivo **Arnaboldi, Bottelli & Frigerio,** costruzione di ferrovie ed opere pubbliche, in Lugano (F. u. s. di c. nº 219 del 25 agosto 1910, pag. 1509).

Vini, olii e conserve. — La società in nome collettivo **Fratelli Angelucci,** vini, olii e conserve alimentari, in Lugano (F. u. s. di c. nº 239 del 13 ottobre 1915, pag. 1376).

12 ottobre. Le seguenti ditte, vengono cancellate d'ufficio in seguito a decreto 16 novembre 1920 emanato dall'Autorità Cantonale di Vigilanza Cantonale sul Registro di Commercio:

Informazioni. — **Villes de saisons,** società anonima, in Lugano, informazioni, réclame (F. u. s. di c. nº 271 del 30 ottobre 1909, pag. 1820).

Alberghi. — **Unione Alberghi Lago di Lugano,** società anonima, in Lugano, esercizio d'alberghi (F. u. s. di c. nº 61 del 9 marzo 1911, pag. 387).

Porto. — **Società anonima del Porto di Lugano,** società anonima, in Lugano, riparo barche e battellini (F. u. s. di c. nº 58 del 15 febbraio 1906, pag. 230).

Officina meccanica. — **Atélier mécanique S. A.,** società anonima, in Calprino, officina meccanica (F. u. s. di c. nº 233 del 5 ottobre 1917, pag. 1595).

Cooperativa di produzione e consumo fra lavoratori in Lugano, con sede in Lugano (F. u. s. di c. nº 59 del 16 febbraio 1903, pag. 233).

Associazione per la pubblicazione dell' «Azione», in Lugano (F. u. s. di c. nº 71 del 21 marzo 1911, pag. 464).

L'Associazione dell' « Azione » in liquidazione, in Lugano (F. u. s. di c. n° 71 del 21 marzo 1911, pag. 463).

Tassametri. — **S. A. Auto tassametri Luganese in liquidazione,** in Lugano (F. u. s. di c. n° 33 del 10 febbraio 1913, pag. 223).

Kursaal-Casino di Lugano, società anonima, in Lugano (F. u. s. di c. n° 259 del 17 ottobre 1908, pag. 1791). Membri del consiglio d'amministrazione: Ing. Vermeire, Druck, De Wolf, De Coen.

Pollame. — **Società Ticinese Ova-Polli in liquidazione,** società anonima, in Lugano, uova e pollami (F. u. s. di c. n° 221 del 1° settembre 1913, pag. 1575 e precedente).

Acquisto e vendita stabili. — **Società Immobiliare Italo Svizzera,** società anonima, in Lugano, acquisto e vendita di stabili (F. u. s. di c. n° 194 del 3 agosto 1908, pag. 1383).

Industria forestieri. — **Società Internazionale Climatico-Balnearia,** società anonima, in Lugano, sviluppo industria forestieri (F. u. s. di c. n° 122 del 10 maggio 1910, pag. 847).

Prodotti agricoli. — **Cooperativa Umanista (Unione Internazionale Produttori,)** società anonima, in Lugano, prodotti agricoli (F. u. s. di c. n° 328 del 3 agosto 1906, pag. 1310).

Fabbrica cappelli. — **Cappellificio svizzero E. Diebold & C. in liquidazione,** società in accomandita, in Lugano, fabbrica cappelli (F. u. s. di c. n° 183 del 20 luglio 1909, pag. 285 e precedente).

Farmacia. — **Farmacia sociale malcantonese,** società anonima, in Curio (F. u. s. di c. n° 241 del 28 agosto 1896, pag. 992 e precedente).

Impresa elettrica. — **Rabbi & Molinari società in accomandita per azioni,** con sede in Vezio, impresa elettrica (F. u. s. di c. n° 222 del 31 agosto 1912, pag. 1557).

Costruzioni. — 13 ottobre. La ditta **Ing. Giuseppe Ferrazzini,** in Lugano, costruzioni (F. u. s. di c. n° 142 del 17 giugno 1919, pag. 1067), viene cancellata per cessazione di esercizio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

Epicerie, mercerie, ferblanterie etc. — 1920. 11 octobre. Le chef de la maison **Joseph Favre,** à Assens (F. o. s. du c. du 13 juin 1918, n° 137, page 950), Joseph Favre, de St-Barthélemy, demeurant à Assens, change sa raison de commerce en celle de **Joseph Favre-Riton.**

Marchand de bétail. — 12 octobre. Le chef de la maison **Ami Mayor,** à Oulens, est Ami, fils de Paul Mayor, d'Oulens, y demeurant. Marchand de bétail.

Bureau de Morges

Tonnelier. — 12 octobre. La raison **B. Friederich,** à Morges, tonnelier (F. o. s. du c. du 6 janvier 1918, n° 3, page 15), est radiée, ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la société en nom collectif «Les Fils de B. Friederich», à Morges.

Tonnellerie, ameublements de cave etc. — 12 octobre. Benoit Friederich fils, Paul Friederich et Robert Friederich, les trois de Rapperswil (Berne), domiciliés à Morges, ont fondé à Morges, sous la raison sociale de **Les Fils de B. Friederich,** une société en nom collectif qui commence ce jour. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison B. Friederich, à Morges, aujourd'hui radiée. Tonnellerie mécanique. Ameublements de caves, futailles, grandes caves meublées pour le logement des vins. 2, rue **des Fossés.**

Bureau d'Orbe

12 octobre. La société anonyme **Union ouvrière Abbaye-Vallorbe,** dont le siège est à l'Abbaye, avec succursale à Vallorbe (F. o. s. du c. n° 169 du 23 mai 1899, page 684), fait inscrire: 1. que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: président: Louis-Ami Berney, fils d'Antoine-François, de l'Abbaye, son domicile, marchand de bois; secrétaire: Robert-Charles Simond, fils de Jules-Philippe, du Chenit, marchand de bois, à l'Abbaye; membres: Eugène-Jules-Henri Truan, fils d'Auguste, de Vallorbe, directeur d'usine, domicilié à l'Abbaye; Jaques-Henri-Léon Guignard, fils de David-Henri, de l'Abbaye, son domicile, secrétaire municipal, et Léopold-Auguste Rochat, fils de Luc-Henri, de l'Abbaye, son domicile, laitier. 2. que dans l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de cette société, tenue à l'Abbaye, le 25 septembre 1920, elle a adopté comme nouvelle raison sociale: **Fabrique de limes « Union » Abbaye-Vallorbe, société anonyme.** En conséquence, l'article 1, premier paragraphe, des statuts de la société est modifié en ce sens que la « Dénomination » de la société est actuellement la suivante: « Fabrique de limes « Union » Abbaye-Vallorbe, société anonyme ».

Bureau d'Oron

Boulangerie, commerce de farines et sons. — 13 octobre. La raison **E. Dizerens,** boulangerie, commerce de farines et sons, à Corcelles-le-Jorat (F. o. s. du c. du 31 octobre 1906), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

Café-restaurant. — 13 octobre. La raison **L. Cula-Monnard,** exploitation du Café de la Gare, à Châtillens (F. o. s. du c. du 16 octobre 1916), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

Epicerie, mercerie, boulangerie. — 13 octobre. Le chef de la maison **Louis Dovat,** à Ecoteaux, est Louis-Daniel, fils de David Dovat, d'Ecoteaux, y domicilié. Epicerie, mercerie et boulangerie.

Bureau de Vevey

9 octobre. La société anonyme **Lactina Suisse Panchaud S. A. (Schweizerische Lactina Panchaud A. G.) (Lactina Svizzera Panchaud S. A.) (Panchaud Swiss Lactina Co),** dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 26 février 1913, n° 51, page 348), fait inscrire que la procuration conférée à William Cavin est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

1920. 13. Oktober. **Schweizerische Genossenschaftsbank (Banque coopérative Suisse) (Banca coopérativa Svizzera),** in Brig, mit Hauptsitz in St. Gallen (S. H. A. B. vom 31. Mai 1917, Nr. 124, Seite 867). Die Unterschrift von Franz Pfammatter-de-Sepibus ist erloschen.

Bureau de Sion

28 septembre. Sous la raison sociale de **Société coopérative de Consommation de Grône et ses environs** il a été fondé une société coopérative, ayant son siège à Grône et dont le but est d'améliorer la situation économique et de développer le bienêtre social de ses membres, par l'achat de toutes denrées alimentaires, et autres objets de consommation servant à l'usage domestique, aux meilleurs conditions de prix et de qualité. La durée de la société est illimitée. Les statuts portent la date du 31 août 1919. La qualité de sociétaire s'acquiert par une demande d'admission écrite et par la souscription d'une part au moins, fixée à fr. 50. Peuvent-être sociétaires les personnes des deux sexes domiciliées à Grône et environs, qui donnent leur adhésion aux statuts en vigueurs. L'admission est prononcée par le conseil d'administration. En cas de refus le recours à l'assemblée générale est réservé. On sort de la société par démission, devant toujours être notifiée pour le 1er décembre ou par exclusion. La perte de la qualité de sociétaire entraine également celle de tout droit à l'avoir de la société. Après déduction des frais d'administration, des intérêts dûs et des amortissements réguliers l'excédant du compte annuel, constituant le bénéfice, sera réparti: 30 % au fonds de réserve, et 70 % aux sociétaires, au prorata de leurs achats. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le conseil d'administration (direction) composé de 5 membres, la commission de vérification des comptes, les employés. Le conseil d'administration dirige la société et la représente vis-à-vis des tiers. Le président du conseil possède la signature sociale collectivement avec le secrétaire ou le gérant. Les sociétaires ne sont pas personnellement responsables des engagements de la société qui ne sont garantis que par l'avoir social. Il est fait exception pour un emprunt de fondation de fr. 10,000, contracté auprès d'un établissement de crédit pour lequel tous les sociétaires seront solidairement responsables jusqu'à ce que le fonds de réserve atteindra la valeur des marchandises en magasin, calculée au prix de vente. Les membres du conseil d'administration sont: Joseph-Marie Devanthéry, président; Joseph Vuissoz, vice-président; Daniel Lengen, caissier; Maurice Fane, membre; Philippe Théoduloz, secrétaire; tous agriculteurs de et à Grône. Le gérant est Pierre Hugo, de et à Grône.

Genf — Genève — Ginevra

1920. 9 octobre. Aux termes d'acte reçu par Me Pierre Carteret, notaire, à Genève, le 29 septembre 1920, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Rue des Asters 20,** une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de quarante mille francs d'un immeuble sis rue des Asters, n° 20. Son siège social est au Petit-Saconnex. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en cinq actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'Avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des administrateurs. Le conseil d'administration est composé pour la première période triennale de Emile Perret, commis, d'Avusy, à St-Georges (Lancy). Siège social: 20, rue des Asters.

Commissionnaire en marchandises etc. — 12 octobre. Le chef de la maison **Henri Chapuis,** aux Eaux-Vives, est Henri-Adolphe Chapuis, de Neuchâtel, domicilié aux Eaux-Vives. La maison a repris l'actif et le passif de « Louis Charrière et Henri Chapuis », aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 9 février 1920, page 236). Commissionnaire en marchandises de nature diverse, importation, exportation et représentation. 17, rue Versonnex.

Mercerie, bonneterie etc. — 12 octobre. Le chef de la maison **Richard Käbisch « Erca »,** au Petit-Saconnex, est Friederich-Richard Käbisch, de nationalité allemande, domicilié au Petit-Saconnex. La maison confère procuration à Madame Paula Käbisch née Siegel, de nationalité allemande, domiciliée au Petit-Saconnex, épouse du titulaire. Commerce de mercerie, bonneterie, maroquinerie, brosserie, quincaillerie; articles de ménage, motocyclettes, bicyclettes et accessoires. 25, Avenue Gerebzow.

Pharmacie etc. — 12 octobre. La maison **K. Timenovitch, pharm.,** à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1915, page 810), indique comme genre d'affaires: pharmacie, laboratoire d'analyses, pharmacie vétérinaire et articles d'hygiène. En outre, la maison renonce à ses enseignes: « Pharmacie de la Place Grenus » et « Pharmacie Vétérinaire Suisse », et prend comme nouvelles enseignes: « Pharmacie du Progrès » et « Pharmacie Vétérinaire du Progrès ».

12 octobre. L'**Association Coopérative Immobilière,** société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1915, page 846), a renouvelé son conseil de direction comme suit: Alfred Archinard, régisseur, de Satigny, à Genève; Francis Reverdin, ingénieur, de Genève, à Cologny, qui conserve ses fonctions de directeur (tous deux déjà inscrits), et Henri Annevelle, négociant, de Genève, à Cologny. Paul Naville, ancien membres du conseil de direction, est radié.

Coiffeur-parfumeur. — 12 octobre. La raison **E. Castillon,** à Genève (F. o. s. du c. du 17 avril 1886, page 268), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 16 mars 1920.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Marguerite Castillon,** à Genève, par la veuve du précédent, Madame Veuve Charlotte dite Marguerite Castillon née Collier, de nationalité française, domiciliée à Genève. Coiffeur-parfumeur. 8, Boulevard du Théâtre.

Imprimerie-typographique. — 12 octobre. La société en commandite **Louis Gilbert et Cie,** imprimerie-typographique, à Genève (F. o. s. du c. du 1er octobre 1904, page 1494), est dissoute ensuite du décès de l'associé gérant indéfiniment résponsable Louis Gilbert, survenu le 12 juin 1919. Son actif et son passif étant repris par l'associé commanditaire « Jules Deshusses » à Genève (F. o. s. du c. du 1er octobre 1920, page 1875), cette société est radiée.

12 octobre. Aux termes d'acte passé devant Me Albert Choisy, notaire, à Genève, le 30 septembre 1920, il a été constitué, sous la dénomination de **Confiserie des Nations S. A.,** une société anonyme qui a pour objet l'achat et la vente de marchandises pour confiseries et cafés annexés, ainsi que l'exploitation de tels établissements. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée n'est pas limitée. Le capital social est de quatre-vingt mille francs (fr. 80,000), et divisé en 160 actions de 500 francs chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois à sept membres. La société est engagée par la signature collective de la majorité des membres du conseil. Le conseil d'administration peut en outre, conférer la signature sociale individuelle ou collective à un ou plusieurs de ses membres ou à tout directeur, fondé de pouvoirs ou gérant. Le premier conseil d'administration est composé de Bernard de Claparède, ingénieur, de Genève, à Berne; Dr Robert Schmid, avocat, de et à Zurich, et Dr Ferdinand Forster, commerçant, de Sonvillier (Berne), à Berne. Dans sa séance du 30 septembre 1920, le conseil a désigné Ferdinand Forster, comme administrateur-délégué et lui a conféré la signature individuelle. Siège social: 1, rue du Mont Blanc et 33, Quai des Bergues.

12 octobre. Suivant procès-verbal d'assemblée générale dressé par Me Albert Choisy, notaire, à Genève, le 25 septembre 1920, la **Société Immobilière Rhône et Arve D.**, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 mars 1913, page 519), a porté son capital à soixante-cinq mille francs (fr. 65,000), par l'emission de 25 actions, au porteur de 1000 francs chacune. Par la même assemblée les statuts ont été revisés sur d'autres points non soumis à la publication, et Victor Olivet, entrepreneur, de Jussy, aux Eaux-Vives (déjà inscrit), a été nommé seul administrateur. Léon Bovy et Jean L'Huillier, administrateurs demissionnaires, sont radiés.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Bern — Berne — Berna

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasle)

1920. 12. Oktober. Die Ehegatten Fritz **Laubscher**, von Täuffelen, Fabrikant, in Meiringen, und Klara geb. **Kessi**, daselbst, haben durch Ehevertrag vom 10. September 1920 Errungenschaftsgemeinschaft vereinbart. (Beschränkte Gütergemeinschaft mit Gütertrennung gemäss Art. 237 und 239 Z. G. B.) Der Ehemann ist Gesellschafter der Kollektivgesellschaft « Kunstgewerbe Gebr. Laubscher », mit Sitz in Meiringen.

Société Immobilière de l'Avenue de la Gare, à Lausanne

Les porteurs d'obligations (délégations) de l'**Emprunt 1er rang de fr. 600,000, actuellement réduit à fr. 590,000,** sont convoqués pour le **lundi 1er novembre 1920, à 2¼ h., au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration sur la situation de la société.
2° Rapport du gérant de la grosse.
3° Proposition de la société de proroger la date de remboursement de l'emprunt, avec élévation du taux de l'intérêt.
4° Décisions à prendre en cas de refus de la proposition de la société.
5° Eventuellement nomination de la représentation des créanciers.

La présente convocation est faite sur l'initiative commune de la société débitrice et du gérant de la grosse et à teneur de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 — modifiée par arrêté du 20 septembre 1920 — sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.

Les porteurs de titres peuvent retirer les cartes d'admission à l'assemblée jusqu'au 31 octobre à la Société de Banque Suisse, à Lausanne, sur présentation des délégations ou de récépissés de banque, portant les numéros des titres. (V 135²)

Lausanne, le 12 octobre 1920.

Société Immobilière de l'Avenue de la Gare, à Lausanne.
Le gérant de la grosse: **Société de Banque Suisse.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non officiale

Spezialhandel der Schweiz

im 1. Halbjahr 1919 und 1920

Menge

(Siehe die Uebersicht nach dem Wert in der Nr. 261 vom 14. Oktober)

Commerce spécial de la Suisse

au 1er semestre 1919 et 1920

Quantités

(Voir le tableau des valeurs dans le n° 261 du 14 octobre)

Kategorien		Einfuhr - Importation 1919	Einfuhr - Importation 1920	Ausfuhr - Exportation 1919	Ausfuhr - Exportation 1920		Catégories
I. Nahrungs- und Genussmittel:							I. Comestibles, boissons, tabacs:
A. Getreide etc.	q	2,756,282	2,507,068	22,431	77,748	q	A. Céréales, etc.
B. Früchte und Gemüse	q	277,602	484,613	226,345	187,584	q	B. Fruits et légumes
C. Kolonialwaren etc.	q	877,791	1,035,937	74,808	83,418	q	C. Denrées coloniales, etc.
D. Animalische Nahrungsmittel	q	118,106	189,464	84,717	120,232	q	D. Produits alim. de provenance animale
E. Esswaren, feine etc.	q	5,590	50,535	37,039	27,545	q	E. Comestibles fins, etc.
F. Tabak	q	57,852	23,550	11,071	13,465	q	F. Tabacs
G. Getränke	q	7,830	15,566	4,224	37,142	q	G. Boissons
	Hl	743,699	857,841	10,340	3,049	hl	
II. Tiere und tierische Stoffe etc.:							II. Animaux et matières animales, etc.:
A. Tiere	St	6,471	28,730	5,520	2,298	p	A. Animaux
B. Tierische Stoffe etc.	q	6,856	7,552	1,110	1,995	q	B. Matières animales, etc.
C. Düngstoffe etc.	q	458,206	762,792	33,912	56,932	q	C. Engrais et déchets, etc.
III. Häute und Felle etc.	q	15,336	19,146	10,100	17,152	q	III. Cuirs et peaux, etc.
IV. Sämereien, Pflanzen etc.	q	216,055	1,055,018	5,236	19,034	q	IV. Semences, plantes, etc.
V. Holz	q	1,160,008	2,087,390	1,372,091	1,127,124	q	V. Bois
VI. Papier und graphische Erzeugnisse:							VI. Papier et produits des arts graphiques:
A. Faserstoffe, Lumpen	q	45,360	33,890	41,892	128,230	q	A. Matière fibreuse, chiffons
B. Unbedruckte Papiere, Kartons u. Pappen	q	58,428	113,701	10,309	89,079	q	B. Papier et carton, non imprimés
C. Bedruckte Papiere, Kartons und Pappen	q	3,948	12,571	865	1,668	q	C. Papier et carton, imprimés
D. Bücher etc.	q	13,014	23,420	5,933	3,502	q	D. Livres, revues, etc.
E. Buchbinder- u. Kartonnagearbeiten	q	2,082	12,744	2,467	4,045	q	E. Ouvrages de relieur et cartonnages
VII. Spinn- und Flechtstoffe, Konfektion:							VII. Matières textiles et à tresser, confections:
A. Baumwolle	q	238,562	195,202	51,502	125,276	q	A. Coton
B. Flachs, Hanf, Jute etc.	q	26,857	36,862	433	1,827	q	B. Lin, chanvre, jute, etc.
C. Seide	q	18,357	33,705	22,705	36,800	q	C. Soie
D. Wolle	q	39,171	52,339	4,098	12,298	q	D. Laine
E. Haare aller Art etc.	q	3,390	4,772	1,631	162	q	E. Poils de tout genre, etc.
F. Stroh, Rohr, Bast etc.	q	24,069	47,602	4,784	6,955	q	F. Paille, jonc, liber, etc.
G. Kautschuk etc	q	5,884	16,235	545	2,180	q	G. Caoutchouc, etc.
H. Konfektion	q	4,695	15,427	7,472	7,121	q	H. Confections
VIII. Mineralische Stoffe	q	6,227,896	12,104,271	378,879	1,046,044	q	VIII. Matières minérales
IX. Ton, Steinzeug, Töpferwaren:							IX. Argile, grès, poteries:
A. Ton	q	55,852	100,251	24,623	71,437	q	A. Argile
B. Steinzeug	q	12,105	20,049	3,975	241	q	B. Grès
C. Töpferwaren	q	24,135	29,104	576	1,382	q	C. Poteries
X. Glas	q	53,298	117,901	50,765	44,303	q	X. Verre
XI. Metalle:							XI. Métaux:
A. Eisen	q	935,758	2,364,602	102,394	269,816	q	A. Fer
B. Kupfer	q	76,390	84,663	3,421	47,797	q	B. Cuivre
C. Blei	q	33,912	56,215	72	2,431	q	C. Plomb
D. Zink	q	15,222	26,933	395	12,791	q	D. Zinc
E. Zinn	q	9,806	6,081	60	345	q	E. Etain
F. Nickel	q	1,242	1,297	2	689	q	F. Nickel
G. Aluminium	q	2,157	8,869	29,268	30,603	q	G. Aluminium
H. Edle Metalle, ungemünzt	q	252	2,362	33	394	q	H. Métaux précieux, non monnayés
J. Erze und Metalle, andere	q	840	6,327	10	10	q	J. Minerais et métaux, autres
XII. Maschinen, mech. Geräte und Fahrzeuge:							XII. Machines, engins mécaniques et véhicules:
A. Maschinen etc.	q	101,421	264,943	196,726	340,655	q	A. Machines, etc.
B. Fahrzeuge	q	10,762	123,795	19,413	12,873	q	B. Véhicules
XIII. Uhren, Instrumente und Apparate:							XIII. Horloges et montres, instrum. et appar.:
A. Uhren	St	44,144	37,536	7,862,019	7,722,007	p	A. Horloges et montres
A. Uhrenbestandteile	q	625	2,452	776	1,723	q	A. Pièces détachées d'horloges et de montres
B. Instrumente und Apparate	q	7,651	21,243	11,138	17,583	q	B. Instruments et appareils
XIV. Drogen, Chemikalien etc.:							XIV. Drogueries, subst. et prod. chimiques, etc.:
A. Apotheker- und Drogeriewaren etc.	q	15,103	17,934	3,774	8,303	q	A. Objets pharmaceutiques et drog., etc.
B. Chemikalien	q	526,225	876,090	265,235	172,206	q	B. Substances et produits chimiques, etc.
C. Farbwaren	q	42,710	71,703	30,885	62,243	q	C. Couleurs
D. Technische Fette etc.	q	184,596	217,741	6,474	37,733	q	D. Graisses, huiles, etc.
XV. Nicht anderweit genannte Waren	q	8,049	27,028	4,130	5,547	q	XV. Articles non dénommés ailleurs
Total	q	**14,787,338**	**25,388,955**	**3,170,744**	**4,376,163**	q	**Total**
Tiere	St	6,471	28,730	5,520	2,298	p	Animaux
Uhren	St	44,144	37,536	7,862,019	7,722,007	p	Horloges et montres
Getränke	Hl	743,699	857,841	10,340	3,049	hl	Boissons
Gemünztes Edelmetall	q	145	456	43	252	q	Monnaies

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 40. **Neue Beitritte.** — 2. X. 1920. — **Nouvelles adhésions.**

Aarau: VI. 1569 Fussballklub.
Amriswil: VIIIc. 617 Salzmann, E., Berufskleiderfabrik.
Arzo: XI. 1122 Tattarletti, Francesco, rappresentante.
Avenches: II 190 Schrecker-Ludy, F., fromage et charcuterie.
Baden: VI. 1583 Fuchs, Otto, Soiries.
Basel: V. 5251 Rickert-Hild, Fritz, mechanische Schreinerei. — V. 5246 **Thom, D.** — V. 5245 Turnkommission Grossbasel. — V. 5249 **Vischer, Andreas, Dr.**
Berg (Thg.): VIIIc. 619 Evangelische Kirchenpflege.
Bern: III. 3631 Industria Ltd., Zweigniederlassung Bern. — III. 466 Neue Berner Zeitung.
Biel: IVa. 289 Aluminium- & Metallwarenfabrik A.-G.
Brugg: VI. 1581 Furrer E., Schuhhaus.
Bulle: II. 128 Despond L., & fils, commerce de bois.
Burgdorf: IIIb. 409 Hediger, Heinrich, Zigarrenhandlung.
Castione: XI. 488 Castione Watch Factory, Albert Kofmehl.
Cham: VIII. 7987 Freisinnig-demokratische Partei des Kantons Zug.
Chur: X. 998 Aktionskomitee für das Arbeitsgesetz.
Ems (Graub.): X. 1047 Musikgesellschaft.
Estavayer-le-Lac: IIa. 400 Bourqui, Antonin, Etat-Civil.
Gelterkinden: V. 5210 Ballmer & Handschin, Kravatten-Fabrik.

Genève: I. 2287 Bally, Ernest, atelier de mécanique. — I. 225 Bauer & Cie, accessoires pour cycles et autos. — I. 881 Dun, R. G., & Cie, à New York, succursale de Genève. — I. 2286 Goldenberg, Marc. — I. 2288 Hazelton, Rupert, représentations commerciales. — I. 2289 Krémer, Henri, droguerie médicinale universelle. — I. 2284 Schulze, Théodore, pneumatiques. — I. 2285 Société de Belles Lettres. — I. 2283 Vigny et Bollecker, régisseurs.
Giubiasco: XI. 628 Farmacia del popolo, M. Dente.
Grenchen: Va. 712 Stroun frères, manufacture d'horlogerie.
Küssnacht a. R.: VII. 1904 Bünter-Gössi, J., Tuch- und Manufakturwaren.
Lachen (Schwyz): VIII. 7965 Lehrerverein des Kantons Schwyz.
Langnau (Zch.): VIII. 8020 Heitz, Otto, mechanische Werkstätte.
Lausanne: II. 262 Eberhard, Paul, typographe. — II. 282 Fonds pour l'édition de la Bible. — II. 2039 Regamey, Ed., & Cie, vins. — II. 314 Ruchat, Marcel, représentant de la Multigraph et Direx-All S. A.
Lichtensteig: IX. 2122 Schützengesellschaft.
Liestal: V. 545 Stürchler, Hermann, Tuchhandlung.
Lotzwil: IIIa. 199 Genossenschaft Mahlwerk Lotzwil.
Lugano: XI. 1124 Consorzio di bonifica del piano del Vedeggio.
Luzern: VII. 1287 Bernauer-Senn, Jos. — VII. 1907 Viehseuchenkommissariat, kantonales.
Lyss: IVa. 1160 Handwerker- & Gewerbeverein.
Meilen: VIII. 8011 Schönenberger, Jos., Kunst- und Verlagsanstalt.
Mettmenstetten: VIII. 7791 Gemeindesteueramt.
Montreux: IIb. 383 Gachoud-Dind, E., épicerie-droguerie.
Münchenstein: V. 5186 Tobler, Heinrich.
Münsingen: III. 3720 Bieri, Friedr., mechanische Werkstätte.
Näfels: IXa. 419 Murer, Al., Agenturen.
Neuchâtel: IV. 902 Cercle des travailleurs. — IV. 907 Richème frères (Eugène & Albert Richème), professeurs. — IV. 906 Speiser, J., & fils, atelier de serrurerie.
Neuveville: IV. 901 Maire-Santa-Maria, L.
Obersteinmaur: VIII. 8023 Haupt, Carl, Fouragehandlung.
Oftringen: Vb. 419 Kaufmann-Weibel, M.
Olten: Vb. 495 Bärtschi, A., Revisor, — Vb. 494 Publicitas A.-G., Schweiz. Annoncen-Expedition, Filiale Olten.
Pfyn: VIIIc. 625 Vigogne-Spinnerei.
Pieterlen: IVa. 1161 Flurgenossenschaft

Romanshorn: VIIIc. 620 Müller & Söhne, Autos. — VIIIc. 623 Verband eidg. Postangestellter, Sektion Romanshorn.
Ruegsau: IIIb. 408 Schär, Joh., Bezirksverwalter der Emmenthaler Mobiliar-Versicherung.
St. Gallen: IX. 2760 Fussballklub „Brühl". — IX. 2761 Merchants-Club (Restaurationsbetrieb). — IX. 1912 Merchants-Club (Vereinsrechnung).
Schönenwerd: VI. 1551 Gautschi, W., Bäckerei und Konditorei. — VI. 1580 Zimmerlin, A., Dr. med.
Solothurn: Va. 713 Kantonale Solothurnische Frauenliga zur Bekämpfung der Tuberkulose, Sektion Solothurn.
Tscherlach: X. 1048 Lippuner, J., Mühle, Tscherlach.
Les Verrières: IV. 903 Zwahlen, A., & Cie, vins et liqueurs.
Vevey: IIb. 384 Isler, P., colonel. — IIb. 382 Schmuckli, A., architecte.
Weggis: VII. 1911 Windlin, Josef, Käserei.
Weinfelden: VIIIc. 618 Bornhauser, H., Dr., Tierarzt. — VIIIc. 624 Huber-Strub, A., Eisenwaren und Kolonialwaren.
Wohlen (Aarg.): VI. 1584 Weber's, August, Söhne.
Zofingen: VI. 1582 Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund.
Zollikofen: III. 3714 Feldschützengesellschaft.
Zürich: VIII. 7773 Arnold, Georg, Vertretungen. — VIII. 8100 Aubry, J., Clausiusstrasse 64. — VIII. 8021 Benz, Gebr., Bauspenglerei. — VIII. 7741 Bergougnan, R. G., Caoutchouc. — VIII. 7983 Bloos, Robert, Fleischwaren. — VIII. 8019 Cermak, Ad., Herrengarderobe. — VIII. 7896 Eichmüller, H., robes et manteaux. — VIII. 8018 Feigel & Bratter, Zigarettenfabrik „Milos". — VIII. 4185 Hagenbucher, Max, & Co., Import und Export. — VIII. 8024 Hesske-Suter, Bernhard, Segelmacher. — VIII. 7652 Hortig-Bachmann, J., Bücherverlag. — VIII. 7713 Isler Jean L., Pelzwaren und Seide. — VIII. 8029 Keller, Albert, mechanische Bau- und Möbelschreinerei. — VIII. 5748 Keller & Drexler, mechanische Bau- und Möbelschreinerei. — VIII. 7893 Obrecht, J., Tapezierergeschäft. — VIII. 8031 Schaad-Sigg, E., robes et manteaux. — VIII. 4368 Scheel, Emil, Damenkonfektion. — VIII. 8025 Schmid, Erhard, Söhne, Seidenstoffdruckerei. — VIII. 5777 Schramme, G., Schuhmaschinen und Fournituren. — VIII. 7957 Schützenverband Albisgütli.
Berlin: VIII. 1028 Kunstgrafik Stefan Reifmann, Schöneberg.
Dresden: VIII. 7989 Goltz & Breutmann, Fabrik photographischer Apparate.
Nürnberg: VIII. 7943 Zeitbücher-Verlag, J. Koezle.
Wien: VIII. 7718 Beck, Josef, Seidenwarenhaus.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. — **Anzeigen — Annonces — Annunzi** — Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Manufakturwaren-Dienst
England-Schweiz

Wiederaufnahme unserer alten regelmässigen Sammelverkehre für Güter aller Art ab **Anvers-Gand**

Grosstransporte ex Übersee
(Amerika usw.) inklusive **Empfangnahme ex Seeschiff**
in
Antwerpen — Rotterdam — Amsterdam
Transport per **Rhein** und per **Bahn**
Export und Import nach und von den nordischen Ländern

Gef. Anfragen erbeten
Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle
Internationale Transporte
Grosse Lagerräumlichkeiten und Keller mit Geleiseanschluss
(6471 Q) 2868'

3178 (6064 Q)

Eisenwerk-Aktiengesellschaft Bosshard & Cie., Näfels

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
FREITAG, den 22. Oktober 1920, um 15 Uhr
im Hotel Schwert in Näfels

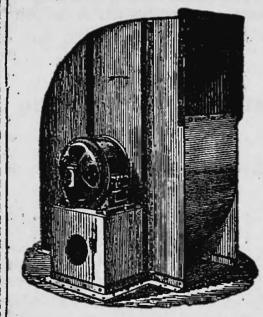
TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Verlesen des Geschäftsberichtes 1919/20.
3. Vorlage und Genehmigung der Rechnung 1919/20;
   a) Verlesen der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 30. Juni 1920;
   b) Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis nach Antrag des Verwaltungsrates.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Wahl der Kontrollstelle. 3655 (2235 Gl)
8. Motionen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Revisorenbericht liegen vom 11. bis 20. Oktober auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, während welcher Frist auch die Stimmkarten bezogen werden können. **Nach dem 20. Oktober** werden keine Eintritts- und Stimmkarten mehr verabfolgt.

Näfels, den 22. September 1920.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. H. WEISFLOG.**



G. Meidinger & Co., Basel

Zentrifugal-Ventilatoren
für alle Bedürfnisse der Industrie
Lüftung, Trocknung, Entstaubung
Hochdruck-Gebläse
Kupolofen- und Schmelzgebläse
— Schmiede-Ventilatoren —
Unterwind- u. Rauchzug-Gebläse
153

Lagerhaus Winterthur
der Schweizerischen Bankgesellschaft
(gegründet 1860)

Lagerung von Waren aller Art, Speditionen
Verteilung u. Weiterbeförderung von Sammelsendungen
Geleiseanschluss; fach- und sachgemässe Bedienung 8404.

Alpengarten der Urschweiz A. G. Luzern

Die Generalversammlung hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim Unterzeichneten anzumelden.
3685' Der Liquidator: **Hellmüller.**

AVIS
Usines métallurgiques de Vallorbe

Emprunt 4½% de 1899

Suivant plan d'amortissement, les obligations suivantes:
Nos. 155, 225, 424, 434, 464, 523, 554, 633, 677, 679, 710, 725, 830, 891, 894, 901, 968, 1076, 1079, 1084, 1169, 1185, 1197, 1199
sorties du tirage annuel, seront remboursables à partir du 31 décembre 1920 aux domiciles suivants:
Société de Banque Suisse, Lausanne, Nyon et Vallorbe.
MM. de Palèzieux & Co., Vevey.
Siège social à Vallorbe. (28185 L) 3719'

Ces obligations cesseront de porter intérêt à partir de la date du 31 décembre 1920.

Vallorbe, le 13 octobre 1920.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme
Vautier Frères & Cie
Grandson

EMISSION
de 5000 actions nouvelles de fr. 100 au porteur, soit fr. 500,000
ayant droit au dividende de 1920/21

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1920 a décidé d'élever le capital-actions de notre société de fr. 2,000,000 à fr. 3,000,000 et de mettre actuellement en souscription un montant de fr. 500,000 au moyen de l'émission réservée exclusivement aux actionnaires, de

5000 actions au porteur de fr. 100 chacune
Nos 20001 à 25000

Le produit de cette émission est destiné à augmenter les disponibilités de notre société, à raison du développement croissant de nos affaires, qui nécessite l'extension de nos installations de fabrique.

Les nouvelles actions auront droit au dividende qui sera fixée pour l'exercice prochain, commençant le 1er novembre 1920.

Condition de la souscription

Les nouvelles actions sont offertes en souscription aux actionnaires actuels de la société

du 25 au 30 octobre 1920
au cours de fr 90 par action

aux conditions suivantes :

A. Souscription à titre irréductible

Quatre actions anciennes donnent droit à une action nouvelle au prix de fr. 90 payable aux domiciles de souscription le **10 novembre 1920** au plus tard.

Les numéros des actions en vertu desquelles le droit de souscription est exercé devront être mentionnés sur le bulletin de souscription blanc ; en cas de double emploi d'un numéro, la présentation du titre peut être exigée. 3716 !

B. Souscription à titre réductible

Les actions qui n'auront pas été souscrites à titre irréductible sont offertes simultanément à titre réductible au même prix de fr. 90 payable aux domiciles de souscription le **10 novembre 1920** au plus tard.

Les souscripteurs utiliseront pour cette souscription le bulletin vert.

Si les demandes dépassent le chiffre des titres émis, les souscriptions réductibles seront réduites proportionnellement.

Les souscripteurs à titre réductible seront informés le plus tôt possible du sort de leurs demandes.

Il sera délivré pour les versements effectués, des quittances qui seront échangées sans frais, sur avis spécial, contre les titres définitifs.

La société prend à sa charge le coût du timbre fédéral sur les actions nouvelles.

Grandson, 9 octobre 1920.

Société Anonyme
Vautier Frères & Cie.

Liste des domiciles de souscription

Grandson: Siège social de la Société.
Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise et ses agences dans le canton; Union de Banques Suisses et ses succursales de Vevey, Montreux, Fleurier, Chaux-de-Fonds et Genève.
Genève: Comptoir d'Escompte de Genève et ses succursales de Lausanne, Fribourg et Bâle.
Montreux: Banque de Montreux et son agence d'Aigle.
Yverdon: Crédit Yverdonnois et ses agences d'Orbe, Cossonay et Echallens;
A. Piguet & Cie, banquiers.

Chemische Gesellschaft Bern

Unsere Herren Aktionäre werden hiermit zur

1. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen

auf Mittwoch, den 27. Oktober 1920, nachmittags 15 Uhr
ins Hotel Löwen in Bern, I. Stock

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, Genehmigung der Bilanz. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neu emittierten Aktienkapitals.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1920/21. 3722

Die Bilanz und der Revisorenbericht liegen im Bureau der Gesellschaft, Waisenhausplatz 21, zur Einsichtnahme auf.

Bern, den 15. Oktober 1920.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Ernst Brand.

6 % Kassascheine
des
Kantons Bern
auf 3 und 5 Jahre fest

Titel:
Fr. 500, Fr. 1000 u. Fr. 5000

Preis:
100 %

Zeichnungsstellen:
die Kantonalbank von Bern, (10429 Y) 3723
die Schweizerische Nationalbank,
die Banken und Sparkassen des Kantons Bern,
die Mitglieder des Kartells Schweiz. Banken,
die Mitglieder des Verbandes Schweiz. Kantonalbanken.

Waschmaschine MORISONS

überall bekannt! 3354
Patentiert auf der ganzen Erde

Vorteile: reinigt die Wäsche in 6 Minuten besser als mit der Hand!

Selbst ein Kind kann das Waschen vornehmen in Anbetracht der äusserst leichten Handhabung der Maschine.
Grosse Ersparnis an **Zeit, Arbeit** und **Seife!**

Garantie: 5 Jahre

Für den Kauf en gros oder détail wende man sich an:

H. MOULAN
in BONCOURT (B. J.)

Vertreter der Etablissemente MORISONS in der Schweiz.

Spanische Firma
garantiert finanzsicher, wünscht
die Vertretung
verschiedener seriöser (4982Z) 3707.
Schweizer Häuser
zu übernehmen. Offerten an:
Codina & Prevosti Frères, Tallers 17, Barcelona.

Hypothekarbank in Winterthur
mit Filiale in Zürich

Aktienkapital und Reserven Fr. 17,500,000

Gegen **Bareinzahlung** und in **Konversion** von gekündeten oder kündbaren Titeln geben wir bis auf weiteres aus:

5½ % Obligationen

3½—5½ Jahre fest, nachher halbjährlich kündbar.

Bei Konversionen tritt der erhöhte Zins schon mit dem Tage der Umwandlung in Kraft. (3180 Z) 1905 !

Die Direktion.

J. Flachsmann
Rechtsanwalt
Seidengasse 17, Löwenplatz
Zürich I. 3347

Führung von Zivil-, Handels- und Strafprozessen, Inkasso. Mässige Honorarberechnung.

Schraubenfabrik
Jäggi & Cie, Gelterkinden
Präzisions-Schrauben und Fassonstücke für Taschenuhren, Wecker, Wanduhren, Optik, Brillen, Sprechapparate, Barometer, Musikinstrumente, Reisszeuge, elektrische Apparate, Telegraph-, Telephon- und Photograph-Apparate, Zähler, Schreibmaschinen, Nähmaschinen, Fahrräder, Feuerwaffen, Feinmechanik etc. etc.

Garantie f. erstklassige Arbeit!

Automat - Buchhaltung
richtet ein **H. Frisch,**
Buchexperte, **Zürich 6.**
Weinbergstrasse Nr. 57.

Wellpappe
in ROLLEN
empfehlen zu Vorzugspreisen
P. Gimmi & Co.
z. Papyrus 3700.
St. Gallen

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne